

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

## Gemeinde Gönnebek

**Herzlich willkommen im SE-KulturDorf**



reihe ist ein Open-Air-Konzert mit NORMA + Band mit auf Plattdeutsch und Friesisch gesungenen Liedern, am Samstag, 09.09. um 19 Uhr auf unserem lauschigem Dörpplatz. Ebenfalls am Dörpplatz folgt am 17.09. ein „Klappstuhlfrühstück“ - jeder Gast bringt sein Geschirr und den zum Verzehr bestimmten kulinarischen Genuss mit. In der Gärtnersiedlung erklingt Irish Folk (22.09.) und im Wald rund um Gönnebek werden hanebüchene Abenteuer lebendig (15.09.). Am Dörpshuus können Kinder und Jugendliche schließlich selbst künstlerisch kreativ werden (19.09.).

Veranstalterin ist die KulturAkademie Segeberg im VJKA, Marienstraße 31, 23795 Bad Segeberg in Kooperation mit der Gemeinde Gönnebek. Die entsprechenden Veranstaltungsflyer wurden bereits an die Gönnebeker Haushalte verteilt. Alle Informationen können auch nachgelesen werden unter: [www.se-kultur.de/se-kulturtage/se-kulturdorf](http://www.se-kultur.de/se-kulturtage/se-kulturdorf)

Seien Sie gespannt auf die Gönnebeker Gemeinschaft und erleben Sie die bunten kulturellen Veranstaltungen mit uns!  
Ihr Bürgermeister

**Knut Hamann**

**NORMA + Band singen und spielen Norddeutsche Lieder beim Open-Air-Konzert in Gönnebek.** Foto: H. Brossolat

Wir Gönnebeker\*innen freuen uns in diesem Jahr ganz besonders auf den Monat September. Denn wir sind im Jubiläumsjahr des Festivals SE-KulturTage das diesjährige SE-KulturDorf. Ein buntes kulturelles Programm für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Familien erwartet uns und unsere Gäste an reizvollen Plätzen. Den Auftakt der Veranstaltungen-

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

0 39 44 - 361 60

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**Wohnmobilcenter am Wasserturm**

**A.H.K.** auch von privat  
Bereitlagert Teesfeld  
Kontakt: 04557-98 14 99 0

## Flohmarkt in Tensfeld

In Tensfeld findet am **03.09. ab 10.00 Uhr** ein Flohmarkt in der Segeberger Straße statt und lädt zum Stöbern ein. Alle freuen sich auf zahlreiche Besucher.

**DAS GARTENTEAM RUSCH**  
**Garten- und Landschaftspflege**  
**Hecken- und Strauchschnitt**  
**Dauerpflege**  
**Tel. 0 43 94 / 993 93 34**  
**Mobil 0173 / 9762274**

Kath. Kirchengemeinde St. Josef

Katholische Kirchengemeinde St. Josef, Sudetenplatz 15, 24610 Trappenkamp  
Bürozeiten: mittwochs von 16:00 - 17:00 Uhr, Tel.: 04323-2564  
Pfarrer Peter Wohs, Tel.: 04321-42589

**Freitag, 25.08.**  
13:00 Uhr Tauffeier  
**Samstag, 26.08.**  
12:00 Uhr Tauffeier  
**Sonntag, 27.08.**  
09:00 Uhr Eucharistiefeier  
Kollekte für den St. Marien-Dom

**Terrassendächer und Kaltwintergärten**  
**Im Sommer wohnen wir im Garten - Sie auch?**



**Jetzt 12% Frühjahrs-Rabatt\***

\*gilt nicht für Solarkomponenten

**Neu bei Nelson Park Terrassendächer: Solar-Terrassendächer**

**Nelson Park Terrassendächer**

Servicebüro Schackendorf: 23795 Schackendorf, Eichhorst 11  
0 45 51 / 8 56 86 76 - [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)

Servicebüro Heikendorf: 24226 Heikendorf, Binzer Weg 1  
04 31 / 9 90 18 25 - [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)

## FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

**Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten**  
**Dialyse- und Bestrahlungsfahrten**  
**Krankentransporte sitzend (alle Kassen)**

**Trappenkamp (0 43 23) 29 00**

## Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp  
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27  
e-mail: [info@amt-bornhoeved.de](mailto:info@amt-bornhoeved.de) • [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de)

**Öffnungszeiten der Amtsverwaltung**  
Mo. 13.30-17.30 Uhr • Di. geschlossen • Mi. 8.30-12.00 Uhr • Do. 8.30-12.00 Uhr • Fr. 8.30-12.00 Uhr  
oder auch nach Vereinbarung • Sonderzeiten für Eheschließungen, Eheschl. an folg. Tagen mögl.: Mo.-Fr. 9.00-12.00 Uhr • Mo.-Do. 14.00-16.30 Uhr • Termine für Eheschließungen können im Standesamt vereinbart werden.  
Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de) unter Bürgerservice & Politik / Bürgerservice & Verwaltung / Ansprechpartner ersichtlich.

**Amtsvorsteherin: Dr. Beatrix Klüver . . . . .Tel. 90 77 - 0**  
**Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck . . . . .Tel. 80 50 307**

## Wichtige Rufnummern

<b>Notruf . . . . . 1 10</b>	<b>Notruf Wasserwerk 91 98 10</b>
<b>DRK-Sozialstation Bornhöved . . . . . 65 51</b>	<b>Sventana-Schule Gemeinschaftsschule . . . . . 74 24</b>
<b>AWO-Sozialstation Trpk. . . . . 41 42</b>	<b>Grundschule . . . . . 72 75</b>
<b>Schiedsamt für Bornhöved</b>	<b>Richard-Hallmann-Schule: Gablonzer Straße . . . . . 9 14-200</b>
<b>Karin Hüls . . . . . 65 41</b>	<b>Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil: Grundschule . . . . . 9 14-300</b>
<b>Für Trappenkamp: Jürgen Utermark . . . . . 983 61 00</b>	<b>OGS . . . . . 9 14-400</b>
<b>Vertreterin Karola Bösebeck . . . . . 80 36 36</b>	<b>Gablonzer Straße 42</b>

**Gem. Bornhöved, Hans Georg Kruse, Bürgermeister,**  
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19 oder 04323-985 95 44,  
e-mail: [buergemeisterkrusebornhoeved@gmx.de](mailto:buergemeisterkrusebornhoeved@gmx.de)

**FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711**  
**Öffnungszeiten Sekretariat:** Mo. u. Mi., u. Fr. 9 - 14; Di. u. Do. 13 - 18 Uhr  
**Erziehungs- u. Familienberatung:** Offene Sprechstunde nach Vereinbarung  
**Außenstelle Trappenkamp:** Offene Sprechst.: Do. 12.30-14.00 Uhr i. d. Pustebblume  
**Pflegestützpunkt:** Offene Sprechst. 4. Do. im Monat, 10-12 Uhr  
**Suchtberatung:** Offene Sprechstunde nach Vereinbarung  
**Außenstelle Trappenkamp:** Am Markt 9c:  
Offene Sprechstunde: jeden 1. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr  
**Schuldnerberatung:** Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Servicebüro Kindertagespflege:** jeden 1. Montag im Monat von 9.00-11.00 Uhr  
**Schwangereberatung, Konfliktberatung:** nach Vereinbarung  
**Eltern- und Babysprechstunde:** jeden Montag im Monat, 11.00 - 12.00 Uhr  
**Fachberatung gegen sex. Gewalt:** nach Vereinbarung  
**Behördenlotsen:** ab 01.12. nur noch in SE, Tel. 04511-955155, [belo-segeberg@diakonie-ps.de](mailto:belo-segeberg@diakonie-ps.de)  
**Wohnungsnotlagenberatung:** offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr  
**Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c:** jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

**Gemeinde Trappenkamp** Bürgermeister Harald Krille - [www.trappenkamp.de](http://www.trappenkamp.de)  
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung . . . . . 91 41 16  
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18  
**Gemeindewerke Trappenkamp** (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)  
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17  
[www.gemeindewerke-trappenkamp.de](http://www.gemeindewerke-trappenkamp.de)  
**Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr.** . . . . . 01 72 - 9 73 33 35  
**Störungs- und Servicenummer Strom** . . . . . 04106 - 6489090  
**Jugendzentrum Trappenkamp** . . . . . 9 14-145  
**Gemeindebücherei Trappenkamp** . . . . . 9 14-143  
**Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten:** Mo. 09.00-12.00 Uhr  
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-12.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr  
**Kleiderkammer Trappenk.** Am Markt 3, Mo. 16.00-18.00 Uhr . 0172-7189105  
**Sportzentrum Trappenkamp** . . . . . 2717  
**Flüchtlingshilfe - Spendenkammer für Haushaltsartikel (keine Kleidung)**  
**im Jugendzentrum, Hermannstädter Str. 29**  
Annahme: montags-donnerstags 14.00 - 19.00 Uhr • freitags 14.00 - 17.00 Uhr  
In den Ferien nur unter vorheriger tel. Absprache unter 0174 1989086 (Herr Frank)  
Ausgabe: donnerstags von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

**STARKETISCHLEREI**  
Garantiert das passende Tor zu Ihrer Garage.

Haben Sie gern stets freie Fahrt?  
Dann bietet sich ein automatischer Antrieb des neuen Garagentors an, der sich bequem vom Auto aus steuern lässt, z.B. via Handsender oder auch über Ihr Smartphone.

**Kurt Starke GmbH**  
Kühberg 27, 24619 Bornhöved  
Tel.: 04323 - 54 54, Fax: 04323 - 51 19  
Info@starketischlerei.de, [www.starketischlerei.de](http://www.starketischlerei.de)

**HORMANN**

# Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.  
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

## 3. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung für das Waldschwimmbad Trappenkamp

Aufgrund des § 4 Abs. 1 Satz 1 und Abs. 2 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein in der Fassung vom 28.02.2003 (GVOBl. S. 57), zuletzt geändert am 04.03.2022 (GVOBl. S. 153), und der §§ 1 Absatz 1, 2, 4 Absatz 1 2. Alternative und Absatz 2 sowie 6 Absatz 1 Satz 1 und Absätze 2 und 3 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Schleswig-Holstein (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10.01.2005 (GVOBl. S. 27 ff.), zuletzt geändert am 04.05.2022 (GVOBl. S. 564), wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung vom 09.02.2023 folgende 3. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung für das Waldschwimmbad Trappenkamp erlassen:

### § 1

§ 4 erhält folgende Fassung:

Die Benutzungsgebühren betragen für

- eine Einzelkarte für Erwachsene 4,00 Euro
- eine Einzelkarte für Erwachsene „Last Minute“ 2,00 Euro
- eine Einzelkarte für Kinder und Jugendliche 2,00 Euro
- eine Einzelkarte für Kinder und Jugendliche „Last Minute“ 1,00 Euro
- eine Saisonkarte für Erwachsene 60,00 Euro
- eine Saisonkarte für Erwachsene ab 60 Jahren 50,00 Euro
- eine Saisonkarte für Kinder, Jugendliche, Schüler und Studenten 25,00 Euro
- eine Saisonkarte für Familien 100,00 Euro
- einen Ferienschwimmpass für Kinder und Jugendliche 20,00 Euro
- eine Benutzung eines Strandkorbs 1,50 Euro
- einen Schwimmkurs für Kinder und Jugendliche mit 10 Terminen einschließlich der Kosten für die Prüfungsabnahme 60,00 Euro
- eine Benutzung des Beckens für geschlossene Gruppen je angefangene Stunde 20,00 Euro

### § 2

Diese Satzung tritt am 20.02.2023 in Kraft.

Die Satzung wird hiermit ausgefertigt und ist bekanntzumachen und in der Bekanntmachung ist darauf hinzuweisen, wo sie eingesehen werden kann.

Trappenkamp, den 07.08.2023

L.S.

gez. Harald Krille, Bürgermeister

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Sozialausschusses der Gemeinde Bornhöved

Dienstag, 29.08.2023 um 19:30 Uhr

Altes Amt, Sitzungssaal EG,  
Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

- Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- Verpflichtung bürgerlicher Ausschussmitglieder und ggf. die stellvertretenden bürgerlichen Ausschussmitglieder
- Beschlüsse zur Tagesordnung
- Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 04.10.2022
- Mitteilungen der Vorsitzenden und Anfragen der Mitglieder
- Bericht des Spielmannzuges
- Einwohnerfragezeit
- Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

**Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**

- Antrag auf Abgabe der Trägerschaft der KiTa Eri's Arche

##### öffentlich

10. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Anna-Lena Schüt, Vorsitzende

## Qualität der Badegewässer Untersuchungsergebnisse

Turnusmäßig wurden durch die Kreisverwaltung Segeberg am 02.08.2023 Proben der Badegewässer entnommen und untersucht. Nachfolgende Untersuchungsergebnisse gebe ich bekannt:

#### Bornhöveder See:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: <10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

#### Damsdorf, Stocksee:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: <10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

#### Schmalensee:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: 53  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

#### Stocksee, Stocksee:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: 10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: 21

Alle Badegewässer weisen somit eine **sehr gute und unbedenkliche Badewasserqualität** auf.

Diese und weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter:

[https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/B/badegewaesser/badegewaesser\\_aktuell.html](https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/B/badegewaesser/badegewaesser_aktuell.html)

Amt Bornhöved, Die Amtsvorsteherin

## LandFrauenVerein Bornhöved und Umgebung e.V.

### Ausflug nach Friedrichstadt

Am **Donnerstag, den 07.09.** steht unser Ausflug nach Friedrichstadt auf dem Programm. Wir unternehmen eine Grachtenfahrt und bekommen eine Stadtführung. Für das gemeinsame Mittagessen nimmt Margret Tensfeldt die Auswahl des Tellergerichtes entgegen. Die Kosten von 59 € bitte auf das

Vereinskonto überweisen.

#### !!ACHTUNG!!

Abfahrt 9.00 Uhr in Bornhöved, Adolphplatz, NUR EIN EINSTIEG. Bitte 8.45 Uhr dort treffen.

Rückkehr ca. 19:00 Uhr.

Anmeldung **bis zum 28.08.** bei Margret Tensfeldt, Tel. 043236394 oder per WhatsApp.

Raum für Notizen

**JETZT +!**  
DEINE BLUTSPENDE RETTET LEBEN  
Rotes Kreuz +

## IMPRESSUM

Herausgeber: **khm**  
khm-verlag  
Zeitungsverlag und Offsetdruckerei

**Geschäftsstelle:**  
Bösterredder 9, 24601 Wankendorf  
Tel. 0 43 26 / 6 18, Fax 18 99  
mail: khm-verlag@t-online.de

**Erscheinungsweise:**  
Wöchentlich (jeden Donnerstag).  
Der Vertrieb erfolgt auftragsgemäß unter Einbindung der Post.

**Verteilung:** Kostenlose Postverteilung an alle Haushalte der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Bornhöved sowie der Gemeinde Trappenkamp.

**Verantwortlich für Vereinsmitteilungen** ist jeweils der Pressewart bzw. der Vorsitzende des Vereins.

**Anzeigenannahme:** ☎ 0 43 26 / 6 18 oder per Fax 0 43 26 / 18 99

**Annahmestelle für Texte und Anzeigen:** khm-verlag, Bösterredder 9, Wankendorf.

**Annahmeschluss für Texte und Anzeigen:** Jeweils donnerstags 10 Uhr.

Später eingehende Manuskripte können nur unter Vorbehalt angenommen werden.

Vom Verlag gestattete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sie können nur mit Genehmigung und gegen Zahlung einer Nutzungsentschädigung anderweitig verwendet werden. Aus unzufolge eingehenden Manuskripten entstehen dem Verlag weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Die Redaktion hat das Recht, eingesandte Manuskripte zu kürzen und zu redigieren. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag keine Haftung. Fehler in der Wiedergabe eines Anzeigentextes, der uns telefonisch übermittelt wurde, berechnen nicht zu einer kostenlosen Ersatzanzeige. Reklamationen müssen unverzüglich, jedoch spätestens 3 Tage nach Erscheinen, erfolgen.

Für den Inhalt der Anzeigentexte zeichnet der Auftraggeber verantwortlich. Der Verlag übernimmt hierfür keinerlei Haftung.

## Museumsbunker informiert!

### Öffnungszeiten des Museumsbunkers in der Schulstraße



Am 2. Samstag im Monat in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr (Änderungen vorbehalten!). Außerhalb der allgemeinen Öffnungszeiten können Gruppen einen Besuchstermin vereinbaren.

Bitte setzen Sie sich mit Frau Renate Liesenfeld, Tel. 0 43 23 / 23 87, oder mit Herrn Schultz, Tel. 0 43 23 / 91 4118, in Verbindung.

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

**Schäfer**



## Technik für morgen

Heizung • Sanitär- und Solartechnik  
Gasanlagen • Kundendienst • Planung

Arsenalstr. 8 • 24610 Trappenkamp • ☎ (0 43 23) 9 26 10

**EK**  
Ernst Krebs

Sie haben Fragen?  
Wir sind Ihnen gerne behilflich!

SAND - KIES - STEINE - CONTAINER - ABRUCH - ERDBAU

ERNST KREBS GmbH & Co KG  
Ruhrstraße 13 - 24539 Neumünster  
Telefon (0 43 21) 88 29-0  
Telefax (0 43 21) 88 29-10  
info@ernst-krebs.de • www.ernst-krebs.de

Entsorgungsfachbetrieb

**SAVE THE DAY**

Sonntag | 03.09.2023

**Tag des Sports**

Schulsporthalle & Schulsportplatz Wankendorf

13.00 bis 16.00 Uhr  
Schulsportplatz und  
Schulsporthalle.

03-09-2023  
**TAG DES SPORTS**

Die Sparten des TSV stellen sich mit Mitmachangeboten vor: Hüpfburg, Fußballdarts, Kinderschinken, Slushis, Kaffee und Kuchen, Waffeln, Bratwurst ...

tsvwankendorf | tsvwankendorf.de

Wir bewegen Wankendorf und Umgebung seit 1906.



Die **Gemeinde Trappenkamp**  
Die **Familiengemeinde Trappenkamp**  
(ca. 5.300 Einwohner)

sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine  
**Koordinierungsfachkraft (m/w/d)**

für den Museumsbunker G5 in unbefristeter Stellung

Es handelt sich um eine neugeschaffene Stelle auf Basis geringfügiger Beschäftigung. Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt ca. 5 Stunden. Die Eingruppierung erfolgt unter Berücksichtigung der jeweiligen persönlichen Voraussetzungen und Qualifikationen gem. dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD) bis zur Entgeltgruppe 9 a TVöD.

Nähere Informationen unter [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de)

**Bewerbungsschluss für die oben genannten Stellen ist der 31.08.2023**

## Gemeinde Trappenkamp

### Musiker gesucht!

**Wer möchte am 23.09. in Trappenkamp auftreten?**

Am 23. September 2023 führen Gemeinde Trappenkamp und die Klimaschutz AG gemeinsam den 1. Nachhaltigkeitstag Trappenkamp durch. Er findet von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr auf dem Marktplatz und im Bürgerhaus statt. Es gibt Stände mit Bio-Lebensmitteln, Second-Hand-Mode wird angeboten, es gibt viele interessante Informationen, leckeres Essen, eine Verlosung und eine Spielmeile. Es wäre schön, wenn sich Musikerinnen und Musiker aus Trap-

penkamp und der Region finden, die an diesem Tag im Bürgerhaus für die Begleitmusik sorgen. Es soll sich weniger um ein Konzert handeln, sondern um die gemütliche Unterhaltung für die Gäste. Wenn Sie Ihre Musik gern einmal präsentieren möchten, wenden Sie sich bitte per Mail an Frau Ute Schramm-Ehmke ([schramm-ehmke@freenet.de](mailto:schramm-ehmke@freenet.de)). Wir freuen uns schon auf Ihre musikalische Beteiligung.

## Flohmarkt in Stocksee

Liebe Stockseer, rauf auf den Speicher, runter in den Keller, raus mit den überflüssigen Sachen, es ist Zeit zum Aussortieren! In Stocksee wird was los sein...

**Am Sonntag, 17. September** findet in Stocksee ein Flohmarkt statt. Von 10 bis 15 Uhr kann nach Herzenslust gestöbert, gefeilscht und verkauft werden. Alles, was Ihr dafür tun müsst, eure Siebensachen auf eurem Grundstück in Position zu bringen.

Am Dorfplatz wird es einen zentralen Verpflegungspunkt von der Freiwilligen Feuerwehr Stocksee geben.

Wenn Ihr das Gefühl habt, etwa nicht genug Platz zu haben, besonders am Dorf-Anfang oder Dorf-Ende, tut euch ruhig mit Familien oder Freunden zusammen, hier wird bestimmt gern ein Stück zusammengerückt.

Wir benötigen eine verbindliche Anmeldung bis zum **3. September** an Franziska Meyer, E-Mail: [franzi-meyer@gmx.net](mailto:franzi-meyer@gmx.net)



Ev.-Luth.  
Friedenskirche  
Trappenkamp

**Herzliche Einladung** zu unserem nächsten Gottesdienst mit unserem Pastor Felix Cremonese **am 27.08.** in unserer Friedenskirche. Die Kollekte ist vorgesehen für die Kirchenmusik in unserer eigenen Gemeinde.

Unser Posaunenchor probt immer mittwochs. Termine ab 17.30 Uhr und nach Absprache. Instrumente sind vorhanden, Anfänger sind herzlich willkommen.

Der Chor „Chorissimo“ wieder - jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Hier sind alle Stimmen herzlich willkommen.

Der Kirchenchor findet vorerst nicht statt!

Der Seniorenkreis befindet sich in der Sommerpause und trifft sich wieder am 20. September.

Telefonisch können Sie uns wie gewohnt im Kirchenbüro erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665

Pastor Cremonese ist unter seiner Handy-Nummer zu erreichen: 0151 6541 5927



Anzeigenannahme  
**043 26 / 6 18**



Sozialverband  
Deutschland  
Ortsverband  
Bornhöved

Liebe Verbandsmitglieder der Ortsgruppe Bornhöved, **am 15.09. ab 16.00 Uhr** findet unser alljährliches Grillfest statt. Es fallen für Sie / Euch keine Kosten an. Anmeldung **bis zum 08.09.** bitte unter der Telefonnummer 04323 / 900565 (Gerner) ab 16.00 Uhr.

**Am 23.09.** findet der Familientag des Landesverbandes Schleswig-Holstein in der Tolschau statt. Eintritt von 10.00 Uhr bis 18.00. Kosten für Sie betragen als Mitglied und Ihre Gäste 22,-. Wenn Sie einen Behindertenausweis mit 50°dB vorzeigen können, wird die Hälfte vom SoVD übernommen, so dass Sie 11,-€ Eintritt zahlen. Eigene Anreise. Der Eintrittspreis beinhaltet Verzehrgutscheine und ein buntes Rahmenprogramm. Anmeldung bitte **bis zum 09.09.** unter der Telefonnummer 04323 / 900565 (Gerner) ab 16.00 Uhr.



Das **Amt Bornhöved**  
sucht zum **01. August 2024**

eine\*n **Auszubildende\*n** als  
**Verwaltungsfachangestellte\*n** (m,w,d)

- **Fachrichtung Kommunalverwaltung** -

Nähere Informationen unter [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de)

**Bewerbungsschluss für die oben genannte Stelle ist der 10.09.2023**



**Förderverein  
Alte Schmiede Bornhöved**

### Mittagsstunde beim SommerKino

Der Film „MITTAGSSTUNDE“ wird wegen des großen Andrangs noch einmal **am 25. August** in der Alten Schmiede Bornhöved gezeigt. Ein Angebot an Alle, die am 28. Juli nicht in die überfüllte Alte Schmiede reingelassen werden konnten.

Nach dem Roman von Dörte

Hansen erzählt Regisseur Lars Jessen in MITTAGSSTUNDE vom schleichenden Untergang, erzählt von Kneipen und Gemeinschafts-sinn, von Sprache und Kultur – und davon, wie alles, ein Dorf, eine Gemeinschaft langsam verschwindet.

Die Vorstellung beginnt **um 19:30 Uhr** in der Alten Schmiede, Kuhberg 13, 24619 Bornhöved. Der Eintritt ist frei.

## VOLLTREFFER

DER Sportlertreff **präsentiert:**  
auf dem Jahnplatz, Wankendorf

### Vorbereitungsspiel

**Mittwoch, 23. August**

geöffnet  
ab **18.30 Uhr**



**FSG Saxonia**  
(A-Jugend)

SSC Phönix Kisdorf II  
(A-Jugend)

Anstoß: 19.30 Uhr

### Vorbereitungsspiel

**Sonntag, 27. August**

geöffnet  
ab **16.00 Uhr**



**FSG Saxonia**  
(A-Jugend)

SG Trave 06 Segeberg  
(A-Jugend)

Anstoß: 17.00 Uhr

### Pokalspiel

**Mittwoch, 30. August**

geöffnet  
ab **17.30 Uhr**



**FSG Saxonia**  
(A-Jugend)

SG Einfeld-Bordesholm  
(A-Jugend)

Anstoß: 18.30 Uhr



Jetzt **3.000 € Preisvorteil<sup>1)</sup>** sichern!

Unser HR-V Leasingangebot<sup>2)</sup>

**299 € mtl.** | Anzahlung **800 €**

<sup>1)</sup> Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland gegenüber dem Kauf eines vergleichbar ausgestatteten Fahrzeuges.

<sup>2)</sup> Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-226, 60514 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für einen HR-V e:HEV Elegance. Fahrzeugpreis: 32.600,00 €; Preisvorteil<sup>1)</sup> 3.000,00 €; Gesamtkreditbetrag (Leasingbetrag): 29.600,00 €; Leasingsonderzahlung: 800,00 €; Laufzeit: 48 Monate; Gesamtfahrleistung: 30.000 km; Gesamtbetrag: 15.152,00 €; effektive Jahreszins: 5,99 %; Sollzins, p.a. gebunden für die Vertragslaufzeit: 5,99 %; monatliche Leasingrate: 299,00 €.

Angebot gültig bis 30.09.2023, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

Kraftstoffverbrauch HR-V e:HEV Elegance in l/100 km: Kurzstrecke (niedrig) 4,6; Stadtrand (mittel) 4,1; Landstraße (hoch) 4,6; Autobahn (Höchstwert) 7,1; kombiniert 5,4; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 122. Werte nach WLTP, Abb. zeigt Sonderausstattung.

## Honda Eisenacher



mehr als nur  
ein Partner!

**Honda Eisenacher GmbH & Co. KG**  
Segeberger Landstraße 65  
24619 Bornhöved  
☎ 043 23 / 60 61 • Fax 77 56  
E-Mail: [Eisenacher.Honda@t-online.de](mailto:Eisenacher.Honda@t-online.de)  
[www.honda-eisenacher.de](http://www.honda-eisenacher.de)

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- individuelle Lösungen und Beratung

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

**Hermann Radloff**

der im 96. Lebensjahr gestorben ist.

Hermann trat 1955 in unsere Wehr ein. Er gehörte von 1969 bis zum Übertritt in die Ehrenabteilung 1994 dem Ehrengericht an und trug das Brandschutzehrenzeichen in Silber. Märsche, Findigkeitsfahrten oder Schulungen für Kraftfahrer, Hermanns Engagement um die Wehr war vielfältig. Dieser hat er bis zuletzt und bei jeder Gelegenheit die Treue gehalten.

Wir werden unserem Kameraden stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

Freiwillige Feuerwehr Schmalensee

**Büttner & Büttner  
Pflegedienst GmbH**kompetent, motiviert,  
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28  
24610 Trappenkamp  
Tel. 0 43 23 / 805 85 54  
Fax 0 43 23 / 805 85 53  
info@pflegedienst-buettner.de  
www.pflegedienst-buettner.de

**Günnebeker Plattnacker**

im Gönnebeker Bürgerverein

## Interessante Veranstaltungen

Das reguläre und monatliche Treffen der Günnebeker Plattnacker & Freunde startet ab September. Bis zum Jahresende werden zahlreiche interessante Veranstaltungen angeboten. Und da das Niederdeutsche oder Plattdeutsche ein wichtiger Teil der Regionalkultur ist, freuen wir uns auf einen kulturellen Leckerbissen:

- **Samstag, 09. September**, 19 Uhr, Dörpplatz in Gönnebek. Open-Air-Konzert mit NORMA + Band. Die Sängerin trägt Lieder in hochdeutsch und den Regionalsprachen Plattdeutsch und Friesisch vor. Eintritt frei. Keine Anmeldung nötig.

Die KulturAkademie Segeberg im Verein für Jugend- und Kulturarbeit im Kreis Segeberg (VJKA) veranstaltet seit 10 Jahren die SE-Kulturtag. Stets in einem anderen Ort. Gönnebek ist das SE-Kulturort 2023. Im Rahmen dieser SE-Kulturtag werden im Zeitraum vom 09. bis 22. September, fünf kulturelle öffentliche Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Familien angeboten. Informationen können nachgelesen werden unter: [www.se-kultur.de/se-kultur-tag/se-kulturort](http://www.se-kultur.de/se-kultur-tag/se-kulturort)

- **Dienstag, 12. September**, 12 Uhr ab Dörpplatz Gönnebek. Halbtägige Ausfahrt mit dem Reisebus (39,-EUR) durch die Kreise Segeberg und Plön mit zwei Museumsbesuchen und

Kaffeepause. Anmeldung erforderlich

- **Freitag, 06. Oktober**, 19 Uhr, Kramer-Scheune Nortorf. "Hallig kann nicht jeder ...". Katja Just, ehemalige Bürgermeisterin der Hallig Hooge und erfolgreiche Buchautorin, erzählt aus ihrem Leben. Moderiert wird der Abend von Carsten Kock, Chefkorrespondent von Radio.Schleswig-Holstein. Karten: 15,-EUR bei W. Stöwer.

- **Dienstag, 10. Oktober**, 15 Uhr, "Uns Dörphuus" Gönnebek. Dr. Peter-Harry Carstensen, ehemaliger Ministerpräsident des Landes Schleswig-Holstein, wird uns beim unpolitischen Klönsnack einiges aus seinem Leben erzählen. Anmeldung erforderlich

- **Donnerstag, 09. November**, 16 Uhr, Landgasthof Kirschenholz in Schillsdorf. Karpfen- und Fleischessen mit Überraschungsgästen. Anmeldung erforderlich

- **Dienstag, 12. Dezember**, 16 Uhr, "Uns Dörphuus" Gönnebek. Weihnachtsfeier bei Kerzenschein und Gebäck. Anmeldung erforderlich

Teilnahmemeldungen bitte an Werner Stöwer unter Telefon 01575-2068092

Gäste und Freunde der niederdeutschen Sprache sind zu den Veranstaltungen herzlich Willkommen.

**Zimmerei Kaack · Moderne Bauelemente**Hermannstädter Str. 27c  
24610 Trappenkamp

☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen



**Sonntag, 27.08.**  
10:00 Uhr Gottesdienst  
**Mittwoch 30.08.**  
19:30 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag, 03.09.**  
10:00 Uhr Gottesdienst  
**Mittwoch, 06.09.**  
19:30 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag, 10.09.**  
10:00 Uhr Gottesdienst  
**Mittwoch, 13.09.**  
19:30 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag, 17.09.**  
10:00 Uhr Gottesdienst  
**Mittwoch, 20.09.**  
19:30 Uhr Gottesdienst

**Reinigungskraft  
gesucht**

für Treppenhausreinigung  
in Wankendorf  
ca. 5 Std./Wo.  
alternativ  
alle 14 Tage 5 Std.  
Tel. 0175 2251028  
Fa. Heinzelmännchen

**Tennisclub  
Bornhöved**5 Tage  
rund um den Tennisball

Ende August fliegen die gelben Filzkugeln wieder für 5 Tage über den Tennisplatz.

**Am Mittwoch, 30.08.** starten zum zweiten Mal unsere Milchshake Open **ab 15.30 Uhr** auf unserer schönen Tennisanlage. Anmelden können sich alle Kinder zwischen 6 und 13 Jahren; Punktspielerfahrungen sind nicht erforderlich. Anmelden könnt ihr euch bei unserem Jugendwart Sönke Thomsen unter [soenkethomsen@gmx.de](mailto:soenkethomsen@gmx.de) oder 0171-3702997. Für Getränke und Verpflegung ist wieder gesorgt und auch Zuschauer sind auf unserer Anlage herzlich willkommen! Gleich im Anschluss findet unser **Ü30 Mixed-Doppel-Turnier, die Cocktail Open, vom 31.08. bis 03.09.** statt. Anmeldungen nimmt unser Sportwart, Thorsten Liekfeldt entgegen unter [th.liekfeldt@gmail.com](mailto:th.liekfeldt@gmail.com) oder 0179-3213394. Wir freuen uns auf Wiederholungsstädter und natürlich auch über neue Gesichter mit uns neben den Spielen ein geselliges Wochenende mit Cocktails am Samstagabend zu genießen. Alle Infos auch unter [www.tc-bornhoeved.de](http://www.tc-bornhoeved.de) unter „Aktuelles“

**Ev.-Luth.  
Kirchengemeinde Bornhöved**

Ich wandle in weitem Raum; denn ich suche deine Befehle.

Psalm 119,45

**Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:****Sonntag, 27.08. - Sommerkirche**

11 Uhr Sommerkirchengottesdienst in Großbarrie mit den Pastorinnen aus Bokhorst & Bornhöved

Zu den Sommerkirchen startet jeweils der Kirchenbus um 10:30 Uhr vor dem Martin-Luther-Haus. **12. bis 19. September 2023 Kleidersammlung**

Kleidersammlung für Bethel in der Garage auf dem Pastoratshof, Kirchstr. 4, 24619 Bornhöved. Gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten. Entsprechende Säcke gibt es zu den Öffnungszeiten im Martin-Luther-

Haus.

**So erreichen Sie uns:**

**Kirchenbüro** Gesa Heß  
Tel. 04323-901211, E-Mail [kirchenbuero@kirchengemeinde-born-hoeved.de](mailto:kirchenbuero@kirchengemeinde-born-hoeved.de), Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache.  
**Friedhofsverwaltung** Gesa Heß  
Tel. 04323-6770, E-Mail: [friedhof@kirchengemeinde-born-hoeved.de](mailto:friedhof@kirchengemeinde-born-hoeved.de), Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi+ Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.  
Pastorin Egenger- 04323-901214  
Pastorin Karopka-0151-52172555  
Vicelin-Kindergarten Bornhöved- Frau Stumpf, 04323-6464

**Schleswig-Holsteinischer Heimatbund**

- Ortsverein Bornhöved und Umgebung -

**Fielmann schenkt Bornhöved Kopie  
der Gönnebeker Goldschale**

**Gunna Plagmann (Fielmann SG) überreichte die Replik der Gönnebeker Goldschale unter den Augen von Gönnebeks Bürgermeister Knut Hamann (v.v.re.) an dessen Bornhöveder Amtskollegen Hans-Georg Kruse. Norbert von der Stein als Museumsleiter sollte schlussendlich der Empfänger sein.**

Das Heimatmuseum De ole Rökerkaat ist um eine Attraktion reicher: Dank des Engagements der Fielmann AG in der Museumsförderung ist dort nun eine Replik der „Gönnebeker Goldschale“ ausgestellt. Es handelt sich nicht um echtes Gold, aber um eine Kopie im Maßstab 1:1 vom Original, das im Landesmuseum im Schloss Gottorf zu sehen ist.

„Dies ist ein ganz besonderes Stück, sein Wert liegt nicht im Material, sondern in der handwerklichen Arbeit, denn die ist, zumindest was das Äußerliche der Schale angeht, in einer Goldschmiedewerkstatt eins zu eins kopiert worden“, so Jürgen Ostwald vom Team der Museumsförderung der Fielmann AG, das mittlerweile von Dr. Constanze Köster angeführt wird. Gunna Plagmann von der Fielmann-Filiale Neumünster überreichte das gute Stück am 10. August an Bornhöveds Bürgermeister, denn bei der Gemeinde wird die Replik inventarisiert. Hans-Georg Kruse gab die Schale aber sogleich an „Museumsleiter“ Norbert von der Stein und damit den Ortsverein Bornhöved im Schleswig-Holsteinischen Heimatbund (SHHB) weiter, der die Aufgabe übernommen hat, das Museum zu betreiben und historische Gegenstände der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Als „Zeugen“ fungierten dabei unter anderem Prof. Dr. Holger Gerth, SHHB-Vizepräsident, Jo-

hanna Kegel-Maier als stellvertretende Leitende Verwaltungsbeamtin des Amtes Bornhöved, deren Mutter Helga Hauschildt sich sehr für die Lokalgeschichte eingesetzt hatte, sowie Gönnebeks Bürgermeister Knut Hamann. Für den Vorstand des Ortsvereins waren der Vorsitzende Dietrich Schwarz, dessen Stellvertreter Christian Detlof und Schriftführerin Hanne-Ursel Schlüter zugegen. Gemeinsam wurde an den verstorbenen Vorsitzenden Dr. Herbert Zeretzke erinnert, über den die Vermittlung der Replik stattgefunden hatte.

„Gefunden wurde die Goldschale 1884 von Professor Adolf Pansch bei Grabungen in unserer Gemarkung, die damals über zahlreiche Hügelgräber verfügte. Der noch heute Schwarzer Berg genannte Grabhügel enthält die bronzezeitliche Goldschale, die mittlerweile auch unser Gemeindewappen ziert“, schilderte Knut Hamann. Er verwies auch auf eine weitere, nicht ganz so fein gefertigte Kopie, die neben Duplikaten weiterer Gönnebeker Grabbeigaben im Segeberger Kreishauses ausgestellt ist. Das Heimatmuseum De ole Rökerkaat (Am Kuhberg 5) ist sonntags von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Ehrenamtliche Museumswächter stehen gern Rede und Antwort zur Ausstellung.